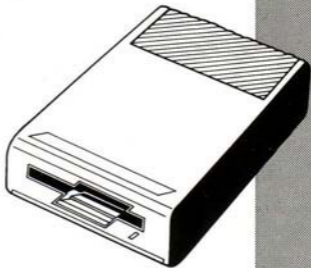


**SF354™/SF314™**  
**MIKROFLOPPY**  
**DISKETTENLAUFWERK**  
SINGLE-SIDED/DOUBLE-SIDED,  
DOUBLE-DENSITY



Zur Verwendung mit allen  
ATARI™ Computern

Bedienungshandbuch

**Warnung:**

In umfangreichen Tests und Kontrollläufen wurde dieses Diskettenlaufwerk überprüft. Es entspricht den Anforderungen an Computer-Geräte der Klasse B, die in Teil 15, Absatz J der FCC-Richtlinien spezifiziert werden. Diese Richtlinien wurden aufgestellt, um Interferenzen mit Ihrem Radio- und Fernsehempfänger weitgehendst auszuschließen. Die Firma ATARI übernimmt allerdings keine Garantie dafür, wenn in Ihrem Empfangsbereich derartige Interferenzen auftreten.

**Anmerkung:**

Es wurden alle erdenklichen Maßnahmen getroffen, um die Richtigkeit dieser Produkt-Dokumentation zu gewährleisten. Da die Firma ATARI jedoch ständig Verbesserungen und Nacharbeiten an ihrer Computer-Hardware und -Software vornimmt, können wir keine Garantie für die Vollständigkeit und Richtigkeit dieser Dokumentation seit ihrem Erscheinen übernehmen und schließen alle Gewährleistungsansprüche aufgrund unvollständiger, unrichtiger oder nachträglich veränderter Angaben aus.

Die Vervielfältigung dieser Dokumentation, auch auszugsweise, ist ohne die schriftliche Genehmigung der ATARI Corp. nicht gestattet.

ATARI, ST und SF352 bzw. SF314 sind Warenzeichen bzw. eingetragene Warenzeichen der ATARI Corp.

The Atari logo, consisting of a stylized 'A' symbol followed by the word 'ATARI' in a bold, sans-serif font.

ATARI © 1986 Atari Corp.  
Alle Rechte vorbehalten.

# Inhaltsverzeichnis

Einführung .....	1
Hinweise zum Auspacken .....	1
Anschließen des Laufwerkes .....	2-3
Mögliche Fehlerquellen .....	4
Pflege und Wartung .....	5
Kundendienst .....	5
Technische Spezifikationen der Diskettenlaufwerke SF354 und SF314 .....	6

## Einführung

Ihr neues Mikrofloppy-Diskettenlaufwerk bietet Ihnen in Verbindung mit Ihrem ATARI ST Computer fortschrittlichste und schnellste Speicher-Möglichkeiten. Sein geschmackvoll entworfenes Gehäuse beinhaltet eines der modernsten Mikrofloppy Diskettenlaufwerk-Systeme. Das SF354 ist ein single-sided, double-density Diskettenlaufwerk (einseitig mit doppelter Schreibdichte) mit einer Speicherkapazität von 360 KB (formatiert pro 3,5 Zoll-Diskette. Das SF 314 arbeitet mit doppelseitigen Disketten doppelter Schreibdichte. Die Speicherkapazität beträgt 720 KB. Das Diskettenlaufwerk beansprucht nicht mehr Platz auf Ihrem Schreibtisch als ein Taschenbuch.

**Anmerkung:** Einseitige Disketten können zusammen mit dem zweiseitigen Laufwerk SF314 benutzt werden.

Umgekehrt ist es nicht möglich, zweiseitige Disketten mit dem SF354 zu lesen oder zu beschreiben.

In diesem Handbuch können Sie nachlesen, wie das Diskettenlaufwerk ausgepackt und an Ihren ATARI ST Computer angeschlossen wird. Außerdem erhalten sie Lösungsvorschläge für gegebenenfalls auftretende Probleme, eine Pflege- und Wartungsanleitung, sowie die technischen Spezifikationen des Diskettenlaufwerkes. Ausführlichere Informationen über den Anschluß des Diskettenlaufwerkes an Ihr ATARI Computer System und die Handhabung von Disketten, das Anbringen eines Schreibschutzes und die Pflege von Disketten können Sie im Bedienungshandbuch Ihres ATARI ST nachlesen.

## Hinweise zum Auspacken

1. Nehmen Sie das Diskettenlaufwerk vorsichtig aus der Verpackung.
2. Stellen Sie das Diskettenlaufwerk auf einer stabilen, ebenen Oberfläche ab und entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
3. In dem Verpackungskarton sollte sich zusätzlich ein Netzteil, ein Interface-Kabel, eine Garantiekarte und diese Bedienungsanleitung befinden. Bevor Sie damit beginnen, Ihr Diskettenlaufwerk an den ATARI ST Computer anzuschließen, vergewissern Sie sich, daß sich alle aufgeführten Zubehörteile in dem Verpackungskarton befinden.

**Anmerkung:** Bewahren Sie das Verpackungsmaterial und den Karton auf, falls Sie zu einem späteren Zeitpunkt das Diskettenlaufwerk transportieren oder versenden wollen.

## Anschließen des Laufwerkes

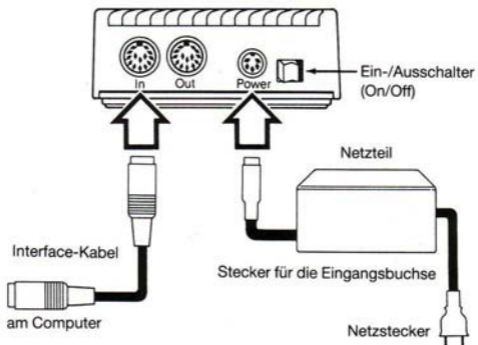
Der Anschluß Ihres neuen Diskettenlaufwerkes an den ATARI ST Computer und seine Bedienung ist nicht kompliziert. Sie sollten jedoch bemüht sein, das Laufwerk pfleglich zu behandeln. Bitte lesen Sie den Abschnitt „Pflege und Wartung“ durch, bevor sie das Diskettenlaufwerk an Ihr Computer System anschließen.

Wählen Sie einen passenden Standort für Ihr Diskettenlaufwerk aus. Vermeiden Sie unbedingt, das Gerät übermäßig Hitze, Kälte oder Feuchtigkeit, Staub und Schmutz auszusetzen.

Um das Laufwerk an Ihr Computer System anzuschließen, befolgen Sie bitte die nachstehenden Anweisungen:

1. Schalten Sie alle Komponenten des ATARI ST Computer Systems ab.
2. Verbinden Sie den einen Stecker des Interface-Kabels mit der I/O-Anschlußbuchse (Bezeichnung „In“) an der Rückseite des Diskettenlaufwerkes. Der andere Stecker wird in die Buchse mit der Bezeichnung „Floppy Disk“ an der Rückseite des ATARI ST Computers eingesteckt.
3. Stecken Sie den Stecker des Netzteiles in die Buchse mit der Bezeichnung „Power“ an der Rückseite des Diskettenlaufwerkes ein. Vergewissern Sie sich, daß das Laufwerk abgeschaltet ist, bevor Sie den Netzstecker in die Steckdose einstecken.

**Anmerkung:** Wenn Sie eine Diskette mit dem ATARI ST Computer und dem SF354 Diskettenlaufwerk formatieren wollen, wählen Sie bitte immer die Formatier-Option „Einseitig“ aus. Beim SF314 können Sie entweder „Einseitig“ oder „Zweiseitig“ auswählen.



**Warnung:** Wenn Sie Ihr Computer System aufbauen, sollten Sie darauf achten, daß das Diskettenlaufwerk mit einem Mindestabstand von 30 cm zu Ihrem Monitor aufgestellt wird. Monitore strahlen ein Magnetfeld aus, das auf Disketten gespeicherte Daten zerstören kann.

## Mögliche Fehlerquellen

Ihr Diskettenlaufwerk wurde so konstruiert, daß es über Jahre hinweg mit größtmöglicher Zuverlässigkeit arbeitet. Aber wie bei allen Elektrogeräten können auch an Ihrem ATARI SF354 bzw. SF314 Probleme auftreten. Sollten ernsthafte Störungen oder Defekte auftreten, bringen Sie das Laufwerk für eine Überprüfung bzw. Reparatur zu einer autorisierten ATARI-Kundendienststelle.

Nachfolgend sind einige typische Fehlerquellen, sowie mögliche Lösungsvorschläge aufgeführt.

### Problem

### Lösung

Diskettenlaufwerk reagiert nicht. Rote Kontrolllampe leuchtet nicht.

1. Laufwerk nicht eingeschaltet. Bitte Spannung einschalten.
2. Netzteil nicht korrekt angeschlossen. Bitte Spannung abschalten und Anschlüsse am Laufwerk und an der Steckdose überprüfen.
3. Interface-Kabel nicht korrekt angeschlossen. Verbindungen überprüfen.

Rote Kontrolllampe leuchtet ständig auf und erlischt nicht. Laufwerk stoppt nicht und gibt metallische Geräusche von sich.

Diskette nicht korrekt eingelegt. Bitte Diskette entnehmen und erneut in das Laufwerk einlegen.

Das Diskettenlaufwerk enthält keine Bestandteile, die von Ihnen selbst ausgetauscht oder repariert werden können. Wenn Sie das Gehäuse des Laufwerkes öffnen, um selbständig Reparaturen oder Modifikationen vorzunehmen, erlischt die Hersteller-Garantie.

## Pflege und Wartung

Die Arbeiten und Handgriffe für die Wartung und Pflege Ihres Diskettenlaufwerkes sind nicht sonderlich aufwendig. Um eine optimale und störungsfreie Arbeitsweise des Diskettenlaufwerkes zu garantieren, befolgen Sie bitte die nachstehenden Regeln:

- Stellen Sie das Diskettenlaufwerk mit einem Mindestabstand von 30 cm zu Ihrem Monitor auf. Stellen Sie Ihren Telefonapparat nicht auf das Laufwerk.
- Setzen Sie das Diskettenlaufwerk niemals starker Hitze, Kälte oder Feuchtigkeit aus. Stellen Sie das Laufwerk nicht direkt neben ein Fenster, einen Heizkörper, Ofen, eine Feuerstelle oder andere Wärme- bzw. Feuchtigkeitsquellen.
- Stellen Sie das Laufwerk auf eine ebene, stabile Unterlage.
- Halten Sie das Laufwerk staub- und fettfrei. Reinigen Sie das Gehäuse mit einem weichen, sauberen, fusselreifen und nur leicht angefeuchteten Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungssprays, da hierbei die Reinigungslösung versehentlich in den Diskettenschacht gelangen könnte.
- Wenn Sie die Anschlußkabel des Laufwerkes einstecken oder entfernen, halten Sie den Stecker bitte immer an der stabilen Plastikummhüllung, und nicht am Kabel selbst fest.

## Kundendienst

Die Firma ATARI ist dankbar für jede Art von Kritik oder Fragen, die in Bezug auf Ihr neues Diskettenlaufwerk oder ein anderes ATARI Computer-Produkt haben.

Schreiben Sie an:

**ATARI Kundenbetreuung, Frankfurter Str. 89 - 91  
6096 Raunheim**

Schreiben Sie bitte ein Stichwort für den Anlaß Ihres Briefes auf den Umschlag.



## Technische Spezifikationen der Diskettenlaufwerke SF354 und SF314

Stromversorgung:	+12V/±5% 60 mA (im Stillstand; normal) @ 300 mA (beim Lesen/Schreiben; normal) @ 850 mA (Maximalwert)  +5V ±5% @ 340 mA (im Stillstand; normal) @ 380 mA (beim Lesen/Schreiben; normal) @ 500 mA (Maximalwert)
Stromverbrauch:	2.4W (im Stillstand; normal) 5.5W (beim Lesen/Schreiben) 13.3W (Maximalwert)
Spurdichte:	135 Spuren/Zoll
Spuren/Diskette:	80 Spuren (SF354); 160 Spuren (SF314)
Speicherkapazität:	360 KB pro Diskette (SF354) bzw. 720 KB (SF314) (formatiert; MFM)
Speichermedium:	3,5 Zoll-Mikrofloppy Disketten Single-sided, double-density (SF354) Double-sided, double-density (SF314) 135 Spuren/Zoll
Kopf-Positionierungs- mechanismus	Schrittmotor
Geschwindigkeit der Datenübertragung:	250 Kilobits pro Sekunde
Abmessungen:	142 x 62 x 239 mm
Gewicht:	1.050 Gramm
Betriebstemperatur:	5 bis 45 Grad Celsius (Betrieb oder Stillstand) -20 bis +65 Grad Celsius (Lagerung) -40 bis +65 Grad Celsius (Transport)
Relative Luftfeuchtigkeit:	20 - 80 % (Betrieb oder Stillstand) bis zu 95 % (Lagerung oder Transport)



ATARI © 1986 Atari Corp.  
Alle Rechte Vorbehalten.

PRINTED IN TAIWAN  
C026156-003/C REV.A  
K. 1. 5. 1986